

**LE MAG** 

**QUIMPER**

MAGAZINE  
D'INFORMATION  
DE LA VILLE  
DE QUIMPER  
SUPPLÉMENT  
DU MAG + AGGLO

**N°94**  
SEPT./OCT.2021

[www.quimper.bzh](http://www.quimper.bzh)

ÉCOLES p.IV

# À L'ÉCOUTE DES ENFANTS

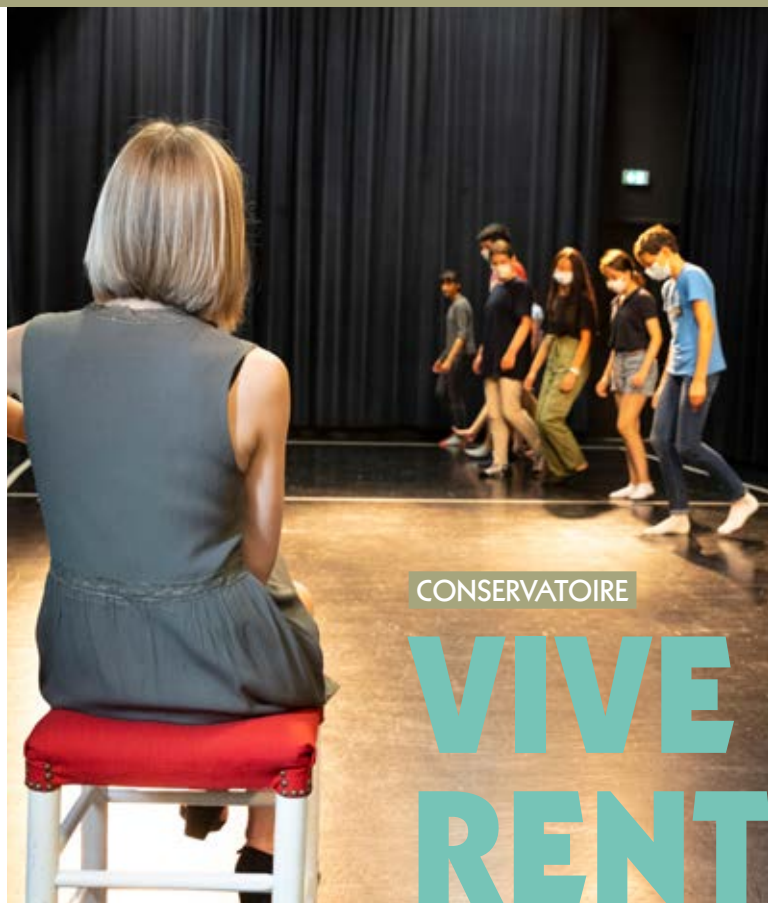
■ DÈS DEMAIN/p.III  
Le Forum !

■ ACTIONS/p.XII  
Propreté  
Tous concernés

■ QUARTIERS/p.XIV  
Quimper Remscheid  
50 ans d'échanges

VILLE DE  
QUIMPER





CONSERVATOIRE

# VIVE LA RENTRÉE!

**A**près une année 2020 et un début d'année 2021 compliqués en raison de la crise sanitaire, le conservatoire de musique et d'art dramatique de Quimper fait sa rentrée le 13 septembre pour reprendre les cours en présentiel. Les enfants dès huit ans pourront entamer une pratique de la voix dans le cadre du parcours voix, une approche pluridisciplinaire (chant, chant choral, art dramatique, placement scénique) mise en place

l'an dernier mais qui avait pâti de la crise sanitaire avec l'arrêt de tous les cours de chant. La rentrée sera studieuse également pour Fabrice Carré, le nouveau directeur du conservatoire arrivé début juin. Il travaille activement à l'écriture d'un nouveau projet d'établissement qui donnera les grandes orientations pour les cinq ou six années à venir. Ouvrir le conservatoire à de nouveaux publics et aux pratiques amateurs, travailler en partenariat avec d'autres structures (salles de diffusions, acteurs culturels, etc.) devraient être au cœur de ce nouveau projet.



<https://cmad.quimper.bzh/>



## JUMELAGE - 50 ANS D'AMOUR

Signé en 1971, le 29 mai à Remscheid et le 23 juillet à Quimper, le jumelage entre les deux villes s'inscrit à l'époque dans la volonté de réconciliation entre la France et l'Allemagne. Cinquante ans plus tard, des liens forts se sont tissés entre les habitants des deux villes. Pour célébrer cet anniversaire, une délégation quimpéroise est invitée du 9 au 12 septembre à Remscheid, et une délégation de Remscheid est invitée à se rendre à Quimper du 23 au 26 septembre.

**ENVIRONNEMENT - PLANTS D'AUTOMNE** Le dimanche 10 octobre, la ville de Quimper organise la 27<sup>e</sup> édition du marché d'automne. De 9h à 18h, horticulteurs, pépiniéristes et associations horticoles se retrouvent boulevard de Kerguelen, rues Gradlon et du Parc. L'occasion de s'informer, de découvrir de nouvelles espèces, d'acquérir des produits de qualité et de profiter des animations. Entrée gratuite !

## CULTURE

### Patrimoine pour tous

Les Journées européennes du patrimoine qui se déroulent les 18 et 19 septembre servent de point de départ à une aventure artistique exceptionnelle. Emma Burr, dessinatrice, et Joël Keranton, écrivain, vont dessiner et raconter la ville en se rendant dans les différents quartiers de Quimper pendant plusieurs mois ! Et ils vont travailler avec le public qui viendra à leur rencontre dès septembre aux permanences d'Emma Burr à la médiathèque Alain-Gérard et à la Maison du patrimoine. Il suffira de lui indiquer sur un plan le lieu que vous aimeriez qu'elle dessine,



les souvenirs ou les émotions qui y sont rattachés. Plus tard, des sorties de croquis avec l'artiste et des sorties avec les écoles de la Ville seront proposées. Dessins et textes écrits en écho

feront l'objet d'une exposition au printemps 2022 à la médiathèque et d'un ensemble d'animations.



Programme dans l'agenda et [www.quimper.bzh](http://www.quimper.bzh)

## FESTIVAL

### Le Temps de l'arbre

Du 1<sup>er</sup> octobre au 9 novembre, le festival Le Temps de l'arbre s'attachera à nous sensibiliser au lien avec le vivant et l'environnement. Plusieurs expositions (dont celle du photographe Pascal Perennec) et conférences (dont celle d'Allain Bougrain-Dubourg), un salon botanique, des visites guidées et des ateliers rythmeront cet hymne à la biodiversité. Des représentations de théâtre et des séances de cinéma étofferont cette seconde édition organisée avec de nombreuses associations locales.



+ Programme et réservations : [www.quimper.bzh](http://www.quimper.bzh)



## ASSOCIATIONS

# LE FORUM!

**V**enez faire des découvertes ! Si jusqu'en 2019 le Forum des associations était axé sur le sport, désormais il est ouvert aussi aux associations culturelles, socioculturelles et de solidarité. Sur les 200 présentes le 4 septembre, il y en a sûrement que vous ne connaissez pas...

Cette formule élargie donne l'occasion de prendre la mesure de la dynamique associative quimpéroise : le choix est impressionnant. Il sera possible de dialoguer avec les responsables et animateurs des structures, mais

également de tester certaines activités, un espace de pratique est prévu (basket, tennis de table, cirque, danse, gym, chant...).

Ce sera aussi une journée conviviale et de détente. Des animations seront proposées. Une nouvelle scène de 40 m<sup>2</sup> sera montée à l'extérieur pour les bagadoù et celle du Pavillon sera dédiée au chant, à la danse et à la lecture. Une structure de jeux gonflable sera installée.

En regroupant toutes les associations au Pavillon et à l'Artimon (parc des expositions de Quimper-Cornouaille), la Ville simplifie

les démarches des habitants, qui n'auront plus besoin de courir dans différents lieux durant le mois de septembre pour réserver les loisirs de leur choix. Ils pourront ainsi s'inscrire ou inscrire toute la famille en une seule et même journée.

À noter : le nouveau guide des sports 2021-2022 sera disponible sur place, il recense l'ensemble des clubs et équipements de la ville.

+ De 9h à 18h. Petite restauration. En fonction des contraintes sanitaires, pass sanitaire à prévoir et possibilité de test PCR sur place.




## OCTOBRE ROSE MOBILISÉS !

Le 3 octobre, près de 2 500 participants de tous les âges sont attendus pour courir ou marcher les six kilomètres de la KempeR'Ose, épreuve sans classement qui s'inscrit dans le cadre d'Octobre rose.

Le but est de sensibiliser le public en général sur la prévention du cancer du sein, le dépistage et les bienfaits d'une activité sportive.

Les bénéfices seront reversés à des organismes agréés pour venir en aide dans la prise en charge des personnes atteintes d'un cancer en Finistère en offrant des installations, du matériel, du bien-être, des soins...

+ Inscriptions [www.lakemper-ose.com](http://www.lakemper-ose.com)



S'occuper d'un potager mobilise de nombreuses compétences scolaires et citoyennes.

**Photo de couverture :** Au cœur de l'école en cette rentrée : le vivre ensemble.

ÉCOLES

# À L'ÉCOUTE DES ENFANTS

En cette rentrée, plus de 3 000 enfants prennent le chemin des écoles publiques quimpéroises, tels Jade qui entre en CM1 et Elouan qui expérimente la petite section. Au quotidien, dans leurs apprentissages et durant les temps périscolaires, ils sont accompagnés par près de 300 agents municipaux, aux compétences reconnues et appréciées et ils disposent de matériel moderne. En effet, la Ville met tout en œuvre pour une école bienveillante envers tous et tournée vers l'avenir. Qu'en pensent Jade et Elouan ?



L'accompagnement aux devoirs est très apprécié par les élèves et leurs parents.

« *Moi, je la connais bien, mon école !* »  
**« Jade\* fait la fière en donnant la main à Elouan. Dès ses deux ans, son frère avait déjà hâte d'y aller. Ainsi, au mois de mars, ses parents se sont rendus à l'accueil central de l'hôtel de ville pour l'inscrire dans l'école se trouvant dans le périmètre de rattachement de leur domicile. Puis le directeur de l'établissement lui a fait visiter les locaux. Comme Elouan avait moins de trois ans, il n'était pas sûr d'avoir une place... Mais finalement, si !**

## « JE VEUX ALLER À LA GARDERIE ! »

Les premiers jours de septembre se passent sans problème pour Elouan. Il a rapidement identifié sa maîtresse (et pourtant, elle a un masque !), ainsi que son Atsem (Agent territorial spécialisé en écoles maternelles). Les 51 Atsem de la Ville, présents aussi en classe auprès des enseignants, constituent de précieux repères pour les jeunes enfants qui ont besoin de sécurité physique et affective. Certains arrivent dès 7 h 30, d'autres travaillent jusqu'à 19 h. Avec les animateurs et les agents de service et de restauration, ils participent à la mise en œuvre du projet éducatif enfance.

« *Je veux aussi aller à la garderie !* », réclame Elouan en voyant sa sœur y rester après 16 h 30. « *Quand tu seras grand, tu verras, on y fait des tas de choses !* raconte

Jade. *D'abord, c'est super pratique pour les leçons à apprendre ! Quand j'ai besoin, je demande qu'on m'aide, et c'est calme.* » La nouvelle municipalité a décidé de généraliser l'accompagnement aux devoirs. Il est proposé du CP au CM2, une demi-heure après la classe, et est assuré par des animateurs, des enseignants ou des Accompagnants des élèves en situation de handicap (AESH).

## « ON VA AVOIR DES CABANES »

« *Comme ça après, je peux faire des activités, poursuit-elle. Et cette année, on nous a dit qu'on pourrait aller dans l'atelier bois, l'année dernière certains ont construit des petits meubles.* » D'autres équipes périscolaires montent des projets sur six à huit semaines autour du graph, du cinéma, de l'environnement... parfois avec des partenaires, en s'appuyant sur les envies exprimées par les enfants. La municipalité les accompagne par un ambitieux plan de formation, axé cette année sur les thématiques de « Ville amie des enfants » (voir l'encadré page VII), l'éducation au goût, la relaxation mais aussi la lutte contre les violences faites aux enfants.

## EN QUELQUES CHIFFRES

À la rentrée 2020, on comptait à Quimper :

- 20 écoles publiques (17 groupes scolaires et 3 maternelles isolées)
- 149 classes (dont 53 maternelles)
- 3 208 élèves (dont 1 156 en maternelle et 2 052 en élémentaire)
- 3 classes Ulis
- 3 écoles accueillant une filière bilingue

Au 1<sup>er</sup> janvier 2021, la Ville comptait :

- 51 Agents territoriaux spécialisés des écoles maternelles (Atsem)
- 60 animateurs
- 56 agents de service et d'entretien
- 130 agents vacataires

La Ville travaille à un nouveau plan de rénovation des écoles pour améliorer la qualité d'accueil. Chaque année, 1 100 000 euros sont mobilisés.

« *Ou alors, je vais jouer dehors. Il paraît qu'on va avoir de nouveaux arbres dans la cour, et peut-être même des cabanes !* » En effet, la Ville a lancé un programme de végétalisation et de réaménagement de cours d'école qui a démarré en février à Kerjestin : ateliers de réflexion, de concertation, de réalisation, puis sensibilisation au vivant... Là comme ailleurs, elle s'appuie sur les enjeux du « faire ensemble », de la coconstruction : les parents sont régulièrement sollicités pour participer aux activités, l'éducation est perçue en tant que responsabilité collective, partagée.

## « LES REPAS À THÈME, C'EST LA FÊTE ! »

« *Et pourquoi tu ne resterais pas à la cantine, Elouan ? C'est bon et on nous apprend à goûter de tout ! Et à ne pas gaspiller : parfois, on pèse ce qu'on n'a pas mangé et on voit qu'il en reste beaucoup trop, alors on apprend à bien se servir. Tu verras, à table tu es toujours avec les mêmes copains. Et quand on a des repas à thème, là c'est la fête !* » Les enfants sont sensibilisés au tri

Composter leurs déchets aide les enfants à prendre conscience du gaspillage alimentaire.

Les tableaux noirs (ou verts) ont cédé la place aux numériques.



(des composteurs sont en place dans certaines écoles) et il semble que cela fonctionne bien : il leur arrive de donner des conseils à leurs parents sur ce sujet... Les 56 agents de service et d'entretien sont acteurs de cette dynamique, avec depuis un an et demi de fortes préoccupations d'éducation sanitaire. « Cette année, explique Jade, à la récré je ne peux pas jouer avec Mathilde, elle est partie dans une autre école, dans une classe Ulis. Sa maman m'a dit qu'elle se plaît bien. » Trois établissements quimpérois ont des classes Ulis (Unités localisées pour l'inclusion scolaire), qui accueillent des enfants souffrant de troubles des fonctions cognitives et participent aux activités organisées dans d'autres classes. Certains ont à leurs côtés un AESH, qui peut intervenir en tant qu'agent de la Ville sur les temps périscolaires.

### « ON A UNE TABLETTE GÉANTE »

La politique de la Ville est structurée autour de l'accueil de tous les enfants avec leurs différences ainsi que des familles en difficulté, et s'appuie sur des partenaires : l'Éducation nationale bien sûr, le Centre départemental d'action sociale et le Réseau d'aides spécialisées aux élèves en difficulté (Rased). À Kermoyan, le Dispositif de réussite éducative met à disposition des professionnels dans les quatre écoles du Réseau d'éducation prioritaire.

« Aujourd'hui, on a travaillé avec l'ENI, se vante Jade (ENI : Équipement numérique interactif.) Eh oui, cette année, on a une tablette géante au mur de la classe ! J'ai pu aller avec mon doigt écrire dessus pour répondre à l'exercice de maths, au début j'avais un peu peur mais c'est facile ! » La Ville investit régulièrement dans du matériel de qualité : toutes les classes élémentaires sont équipées de Vidéoprojecteurs interactifs (VPI) qui permettent à l'enseignant de relier son ordinateur à un grand écran. Des écoles ont fait le choix d'avoir une salle d'informa-

tion, d'autres ont un ensemble d'ordinateurs portables qui sont à la disposition des élèves dans la salle de classe.

« Et moi, je sais dire "trugarez" et "kenavo" », s'exclame Elouan, pas peu fier d'apprendre cela à sa sœur. Il est dans l'une des trois écoles proposant des classes bilingues et s'amuse de ces nouveaux mots. En breton comme en français, les agents municipaux assurent la continuité de l'accueil des enfants et sont attentifs à leurs besoins.

\*Les prénoms sont imaginaires, mais les situations se rapportent à la vie dans les écoles quimpéroises.

### SÉLAOU AR VUGALE

Ouzhpenn 3000 buzel a vez degemeret er skolioù publik e Kemper. Sikouret e vezont, pa vezont o teskiñ en o skolioù hag e-pad ar mareoù troskol, gant tost da 300 implijad-kêr stummet ingal. Dafar modern o deus. Kêr a ra he seizh gwellañ evit ur skol vadelezhus e-keñver an holl ha troet war-zu an amzer da zont. Sikour ar vugale da gavout o flas zo un dra a bouez eviti. Harpañ a ra ar c'hensevel ha kalz a raktresoù a vez savet, gant kevelerien a bep seurt, an tadoù hag ar mammoù. Ar boued, an ingalded, ar stourm ouzh ar feulster, a laka da dremen da gentañ. Pal Kemper eo kaout an titl « Kêr mignonez d'ar Vugale » evit kas o gwirioù war-raok ha lakaat anezho da dalvezout.

**DESKONI:** Apprentissage(s), **MADELEZH:** Bienveillance, **INGALDED:** Égalité



### VILLE AMIE DES ENFANTS

Quimper veut donner toute leur place aux enfants dans la ville. Elle a lancé un plan d'actions transversales et vient d'obtenir le titre de « Ville amie des enfants » attribué par l'Unicef. Soucieuse d'assurer le bien-être de chaque enfant à travers une dynamique publique locale favorisant et accompagnant son épanouissement, son respect et son individualité, elle veut également lutter contre l'exclusion et la discrimination, proposer un parcours éducatif de qualité à chacun. Le titre donnera de la visibilité pour promouvoir les droits des enfants, les faire appliquer par la communauté éducative et les faire respecter.

Le projet implique de nombreux services de la Ville (éducation, sport, culture...), des partenaires (Maisons pour tous, associations, institutions...) et les habitants. La Ville a choisi de s'engager notamment sur certaines recommandations d'Unicef : la nutrition, l'égalité filles-garçons, la lutte contre toutes les formes de violences faites aux enfants et aux jeunes. Quimper est fière d'être une « Ville amie des enfants » !

Quels sont vos projets et perspectives pour cette rentrée ?

L'année passée fut difficile. Chacun a assuré ses missions avec professionnalisme et je remercie les équipes. Je souhaite que l'on remette le vivre ensemble au cœur de l'école : continuer les coopérations qui ont vu le jour pendant la crise, faciliter le dialogue et les échanges, travailler autour de ce qui nous est commun, à savoir l'enfant. L'aide aux devoirs se poursuit, le sport se développe, la sensibilisation à la gestion des déchets, la végétalisation... Des activités continuent : relaxation, communication non violente... et d'autres émergent : citoyenneté, « choco philo »... Il nous appartient d'accompagner nos citoyens de

demain dans la compréhension du monde, dans sa découverte et dans l'ouverture à l'autre. C'est une année de belles aventures qui s'annonce, avec des projets pleins d'imagination, d'intelligence et de bonheurs.

L'école est partie prenante de la vie d'un quartier : de quelle manière ?

Je souhaite approfondir les liens avec des structures culturelles et des associations, ouvrir l'école et faire profiter les enfants des richesses de leur quartier, renouer avec les rassemblements, les défis interécoles, associer le conservatoire et les enseignants. Le développement des mobilités douces est en cours.

L'inclusion constitue une priorité. Qu'est-ce qui est mis en place pour la favoriser ?

Nous devons accueillir dans les meilleures conditions chaque enfant et lui donner la possibilité de s'épanouir. Pour cela, il faut un accompagnement attentionné et respectueux, nous réfléchissons à l'élaboration d'un parcours pour les enfants en situation de handicap et leurs parents afin de faciliter leur scolarité. La réussite tient aussi à une bonne coordination entre tous les acteurs.

ADJOINTE CHARGÉE  
DE L'ÉDUCATION

# LAURENCE VIGNON



# RETOUR SUR/DISTRO WAR

## NUMÉRIK FEST



Les 9 et 10 juillet a eu lieu un premier festival numérique sur l'esplanade François-Mitterrand. Bornes d'arcades, jeux vidéos, robots, réalité virtuelle, webTV et webradio, les plus jeunes ont pu jouer et échanger sur leurs univers favoris.



## BEL ÉTÉ

Parmi la riche et éclectique programmation estivale des spectacles de l'Espace Evêché (ici une soirée celtique), 8<sup>e</sup> du nom, la soirée des 35 ans de scène du groupe Plein Ouest Dremmwel, le 30 juillet, restera l'un des moments forts et festifs.



## SE RETROUVER

Après une année compliquée qui avait privé les habitants de « leur » fête de quartier, les bonnes habitudes ont repris çà et là à Quimper ! En juin et juillet, de nombreuses initiatives leur ont permis de se rassembler autour d'activités ludiques, musicales ou gourmandes, avec le plaisir retrouvé de la convivialité.



## UN ÉTÉ 100 % ADOS

La Ville et ses partenaires, les Maisons pour tous, le musée départemental breton, l'office de tourisme, l'école de cirque Balle à fond et bien d'autres ont concocté pour l'été un programme d'animations culturelles et sportives, accessible à tous les adolescents. À consommer sans modération. Programme complet sur [www.quimper.bzh](http://www.quimper.bzh).



PRESSION D'EAU

# UN PLAN D'ACTION

**D**epuis une vingtaine d'années, le service de l'alimentation en eau potable a enregistré plusieurs signalements de casse au niveau des installations privées de certains habitants du Braden. Consciente des nuisances engendrées par ces phénomènes et pour en cerner précisément les causes, Quimper Bretagne Occidentale a fait réaliser un diagnostic d'ampleur sur les équipements qui sont exploités en délégation de service par l'entreprise Véolia.

C'est une société indépendante, le bureau de contrôle Socotec, qui est chargée d'analyser le fonctionnement du réseau. Le diagnostic (55 000 euros) a commencé par une réunion publique avec les habitants en juin. Cet été, des



investigations ont été menées grâce à des enregistreurs de pression installés dans des habitations pendant une semaine. Ils ont mesuré la pression durant sept jours, 24 h/24. Une dizaine de points du réseau public ont été analysés. L'Agglomération s'appuiera sur ce diagnostic, dont le bilan sera présenté à l'automne, pour proposer des solutions pérennes aux habitants.

ALIMENTATION

## Le goût de l'action

La maison de l'alimentation itinérante de l'association Aux goûts du jour débute sa tournée à Quimper en octobre avec de très nombreuses actions de sensibilisation menées dans toute la ville.



Une petite maison en bois, mobile et modulable, équipée d'une cuisine et d'outils numériques, voici à quoi ressemble cette maison de l'alimentation qui accueillera tous les porteurs de projets liés aux questions alimentaires. La tiny house s'installe du 4 au 31 octobre place Saint-Corentin et c'est le point de départ d'une multitude d'actions impulsées par l'association Aux goûts du jour et ses partenaires principaux : Labocéa à propos des pollutions aux microplastiques, Vert le jardin autour de l'agriculture urbaine, Harmonie mutuelle sur les questions de santé.

Parallèlement, dans toute la ville, écoles, centres sociaux, maisons de quartier, Maisons pour tous, associations sportives et culturelles ou entreprises vont se mettre aux fourneaux, au moins symboliquement pour des ateliers de cuisine, des formations professionnelles, des opérations de réduction des déchets... Ils se retrouveront le 23 octobre, place Saint-Corentin dans le village collaboratif du bien manger.

Aux goûts du jour propose également un grand jeu de piste "Enquête&Recette" qui permettra, à l'aide d'une application téléchargeable sur mobile, d'apprendre à mieux manger en s'amusant, tout en découvrant différents lieux de la ville (médiathèques, maisons de quartiers), avec des lots à gagner.

DON DU SANG

## AMBASSADONNEUR

**Près de chez vous, quelqu'un a peut-être besoin de votre sang, de plasma ou de plaquettes. Alors, en cette période de rentrée, si vous partagez votre pouvoir, celui de donner votre sang ? Quimper a le label Ambassadonneur, ville ambassadrice du don de sang, et vous y incite.**

Ce 22 septembre, la Ville renouvelle son soutien à l'Établissement français du sang (EFS) Bretagne et aux associations pour le don de sang par la signature d'une convention. Elle a été l'une des premières villes bretonnes labellisées (2010). Le but du label est de sensibiliser la population, d'augmenter la participation des Bretons à cet acte solidaire et citoyen et d'améliorer la visibilité de la Maison du don. Celle-ci vous accueille du lundi au samedi sur rendez-vous : [dondesang.efs.sante.fr](https://dondesang.efs.sante.fr) ou à la Maison du don, près de l'hôpital, 13 rue Émile-Zola.



ENVIRONNEMENT

# LE STEÏR LIBÉRÉ

L'ouvrage du Moulin Vert (Prateyer) situé à l'aval de la rivière du Steïr, et qui appartient à la ville de Quimper, fait obstacle à la continuité écologique. Il est identifié comme ouvrage prioritaire dit « Grenelle ». La législation (article L214-17 du Code de l'environnement) exige de rétablir la continuité écologique des cours d'eau pour permettre la migration des poissons et le transit sédimentaire. Cela contribuera à restaurer la biodiversité du cours d'eau.

La ville de Quimper a donc mandaté le Sivalodet, au regard de ses compétences sur l'eau et les milieux aquatiques, pour réaliser l'arasement partiel de l'ouvrage. La passerelle sera néanmoins conservée. Le budget de 200 000 euros TTC est financé par le Sivalodet, la ville de Quimper et l'Agence de l'eau Loire-Bretagne. Les travaux seront réalisés de septembre à novembre 2021.

INONDATION

## Objectif prévention

Info-crues est un dispositif d'alerte de la ville de Quimper. Ce système automatisé informe les abonnés des risques d'inondations en cas de débordement de l'Odet et du Steïr et de phénomènes météorologiques potentiellement dangereux via des appels téléphoniques.

Si vous résidez, ou disposez d'un local professionnel ou associatif, en zone inondable à Quimper, vous pouvez vous inscrire en ligne gratuitement à Info-crues via [www.quimper.bzh](http://www.quimper.bzh) (onglets « Vivre à Quimper » / « Sécurité, prévention » / « Gestion et prévention des inondations » / « Info-crues : s'alerter »). Les personnes ne disposant pas d'un accès à Internet ou ne maîtrisant pas l'outil informatique peuvent s'inscrire en contactant directement la mairie au 02 98 98 86 76.

Il est demandé aux abonnés ayant déménagé d'une zone inondable de penser à se désinscrire du dispositif de téléalerte.

TENNIS

## ET LA LUMIÈRE FUT



Pour assurer le confort des pratiquants qui fréquentent les six courts intérieurs des tennis de Creac'h Gwen, la ville de Quimper va procéder à des travaux au niveau de la toiture. Les parties translucides en fibre qui permettent un éclairage naturel se sont fragilisées avec le temps, créant des entrées d'eau en cas de pluie. Elles seront remplacées au cours du quatrième trimestre par des bacs acier. Ce choix implique d'utiliser plus fréquemment l'éclairage artificiel. Celui-ci, d'ancienne génération, est énergivore. Son remplacement par des systèmes led plus efficaces et à faible consommation, déjà programmé, va donc être avancé. Deux niveaux d'éclairage sont prévus (compétition et entraînement). Les travaux sont subventionnés à 50 % par l'État dans le cadre du plan de relance et de la transition énergétique.

La municipalité multiplie les initiatives pour que la ville soit propre... mais chacun est également responsable.



PROPRETÉ URBAINE

# TOUS CONCERNÉS

**Une ville propre est une ville plus agréable à vivre. L'entretien de l'espace public fait appel à la responsabilisation collective et individuelle. Quimper lance son plan de propreté 2021-2026, réorganise son service et incite chacun à davantage de civisme.**

**E**njeu majeur en termes d'image, d'attractivité, mais aussi de protection des milieux, la propreté urbaine mobilise trente agents municipaux, les équipes travaillent 362 jours par an. Leurs missions sont partiellement revues pour répondre efficacement aux nouveaux comportements.

## INCIVILITÉS EN AUGMENTATION

En effet, les incivilités de certains usagers se multiplient. Un exemple : depuis le début de la crise sanitaire beaucoup de corbeilles de ville (il y en a 550 sur la ville) sont saturées de déchets, notamment alimentaires. En centre-ville, leur collecte, qui était assurée chaque matin du lundi au dimanche, ne suffit plus, une collecte supplémentaire le samedi après-midi a été rajoutée.

On constate que des sacs-poubelle sont sortis en dehors des jours de collecte et que des dépôts sauvages sont faits à proximité des colonnes de déchets. Davantage d'interventions sont prévues pour y remédier. D'autres comportements qui perdurent (mégots, déjections canines) nécessitent des ramassages réguliers.

Le nombre de tags et graffitis augmente (plus de 300 entre janvier et juin), nécessitant d'intervenir sur les espaces privés sans attendre d'être sollicité.

## SENSIBILISER TOUS LES HABITANTS

La Ville multiplie les moyens pour que les citoyens soient acteurs de la propreté. Depuis juin, elle met à disposition des restaurateurs du centre-ville un compacteur expérimental accessible 24h/24.

Une autre initiative est l'adhésion, depuis janvier, à l'AVPU (Association des villes pour la propreté urbaine). Elle dispose d'un référentiel à partir d'indicateurs d'objectifs de la propreté, qui permet la mise en place de suivis. Ceux-ci pourront être partagés avec les conseils de quartier, qui sont impliqués dans la démarche de propreté collective.

Si la pédagogie s'exerce envers l'ensemble des citoyens (une campagne de communication démarre), la Ville sensibilise également les bailleurs sociaux et a prévu des animations dans les écoles.

## QUE PUIS-JE FAIRE ?

Il est du pouvoir de chacun, dans le respect du travail des agents municipaux et de l'espace public, d'agir au quotidien.

### Dans la rue

Je jette mes petits déchets dans les corbeilles. Je rapporte les autres pour les mettre dans ma poubelle grise.

En terrasse ou sur le trottoir, je jette mes mégots dans les cendriers.

J'ai toujours un sac sur moi pour ramasser les déjections de mon chien.

### Devant chez moi

J'entretiens mon pas-de-porte : nettoyage et désherbage réguliers.

Je sors et rentre ma poubelle le jour de la collecte, seulement à partir de l'heure indiquée.

### Je constate un problème

Je le signale : dégradation, dépôt sauvage, graffiti, débordement d'égout, etc. sur l'appli Quimper+.

### J'ai une question

Je la pose au service propreté.



Service propreté  
Tél. 02 98 98 89 67

## CAP-HORN

### Belle estacade

L'estacade du square des Acadiens va être rénovée. L'objectif est d'améliorer la sécurité des piétons.

Cette estacade (ou jetée en bois) se trouve dans le prolongement

du quai Neuf, presque en face de l'église de Locmaria (mais de l'autre côté de l'Odet), avant le chemin du halage. Elle mesure 16 mètres sur 5 et est composée d'une ossature en bois d'essences différentes, dont certaines parties sont immergées au gré des marées.

Une inspection détaillée a montré la nécessité de remplacer certains éléments dégradés, c'est pourquoi la structure sera déconstruite partiellement et reconstruite à l'identique. Le platelage est en bon état et sera conservé.

Les nouveaux garde-corps seront en bois, les poutres et solives seront remplacées par des éléments en PVC recyclé, plus durable dans le temps. Les travaux démarrent en octobre pour une durée estimée à un mois.



## SOCIAL

### AU CONTACT

**Depuis début juillet, le Centre communal d'action sociale (CCAS) expérimente pour une période d'un an une nouvelle maraude de jour pour aller à la rencontre des plus démunis, ceux qui habituellement ne franchissent pas les portes du CCAS.**

Du lundi au vendredi, un binôme constitué de travailleurs sociaux ou infirmiers des différentes structures du CCAS (Accueil social, Point Santé, CHRS hôtel social) arpentera les rues du centre-ville dans un premier temps, puis des différents quartiers de la ville par la suite pour aller à la rencontre des personnes en difficulté, créer du lien, repérer les situations de personnes isolées, identifier leurs besoins, les informer et les orienter vers les dispositifs d'aides qui existent dans le territoire. Cette maraude de jour, qui bénéficie d'une subvention de l'État, va chercher à proposer l'aide la plus adaptée possible en fonction des lieux, des horaires ou de la saison. Elle complète les maraudes effectuées par la Croix-Rouge, le Secours catholique, la fondation Massé-Trévidy, avec qui le CCAS travaille.

« Plus verte », « avec un potager », « avec des cabanes et des cachettes pour se dire des secrets » : telle est la cour rêvée des enfants de l'école de Kerjestin. Et pourquoi pas ? Leurs idées vont devenir réalité, elles s'inscrivent dans le programme de végétalisation de la ville de Quimper et dans une démarche partenariale enthousiasmante.

Les 22 cours des écoles publiques quimpéroises représentent 10 hectares de surface. Elles sont en grande partie bitumées et contribuent à la formation d'îlots de chaleur urbains. Pour les « rafraîchir », il faut les végétaliser... et tout le monde y trouvera son compte, à commencer par les enfants.

En effet, ce projet, à la forte dimension pédagogique et sociale, vise à les rapprocher de la nature et de la biodiversité, à leur permettre d'accéder à des lieux mieux adaptés à leurs besoins : zones de calme, de jeux, d'apprentissage et d'activité physique, à améliorer l'égalité sociale et l'égalité fille/garçon. Il est prévu de réfléchir avec toutes les écoles pour de tels projets.

Kerjestin est la première école à être végétalisée et les travaux dans la cour ont été réalisés cet été. D'autres suivront prochainement ! Les équipes pédagogiques sont impliquées auprès des services municipaux qui pilotent le projet, en partenariat avec le Conseil d'architecture d'urbanisme et de l'environnement du Finistère (CAUEF).

La concertation s'est faite à tous les niveaux : du côté des jardiniers, mais aussi des élèves qui ont exprimé leurs besoins et ont même conçu des plans. Leurs parents seront sollicités, des visites et ateliers mis en œuvre. Ce sont autant de leviers pour améliorer le bien-être des enfants et les sensibiliser à l'environnement.

## ÉCOLES

# COURS PLUS VERTES



ASSOCIATION QUIMPER REMSCHEID

# 50 ANS D'ÉCHANGES

**Le 29 mai 1971 était signée à Remscheid la charte de jumelage entre les villes de Quimper et Remscheid par Léon Goraguer et Willi Hartkopf, les maires de l'époque ; le début d'une longue amitié entre les habitants des deux communes du Finistère et de Rhénanie du Nord-Westphalie portée par l'association Quimper Remscheid.**

**E**ntourée d'une vaste forêt, Remscheid, 126 000 habitants, est un important pôle de l'industrie allemande, ainsi qu'un pôle de commerces et de services.

Les comités de jumelage de Quimper et Remscheid sont très actifs. Andrée Vergos, emblématique présidente de l'association durant vingt ans, se rappelle sa complicité avec le président du comité de jumelage allemand de l'époque, Hans-Jürgen Rühl. Pour Philippe Louarn, président de l'association depuis 2018, « *des liens forts se sont tissés* ». Cela passe évidemment par les scolaires, le collège de la Tour-d'Auvergne organise ainsi chaque année un voyage d'échange avec un collège allemand. La ville de Quimper met à disposition deux

emplois d'été qui permettent chaque année à deux jeunes Allemands de venir à Quimper. L'association accueille aussi deux stagiaires allemands en partenariat avec l'Association des paralysés de France et la maison de quartier du Moulin-Vert, où ils font de l'animation. Il y a aussi des échanges de sportifs, de chorales, et même entre passionnés d'aéromodélisme. Des rencontres informelles en langue allemande ont lieu tous les mois et pour célébrer Noël dans la plus pure tradition allemande, l'association organise chaque année le marché de Noël de Quimper-Remscheid sur la place Terre-au-Duc. En cette année de jubilé, elle souhaite relancer le projet de fête des lampions, une fête populaire en Allemagne.



Philippe Louarn, président de l'association Quimper Remscheid entouré de Michelle Cap et Andrée Vergos, deux anciennes présidentes de l'association.

## HISTOIRE...

L'origine de ce jumelage naît à Saint-Brieuc, pendant la Seconde Guerre mondiale. Josef Hüttenmeister, un soldat allemand, fut tellement séduit par la culture bretonne qu'il se fit la promesse, s'il sortait vivant de ce conflit, de faire se rencontrer les jeunes Français et Allemands. Devenu conseiller gouvernemental de Rhénanie du Nord-Westphalie, il a lancé les premières démarches pour jumeler la ville de Remscheid à une ville bretonne. Le choix se porta sur Quimper quelques années plus tard.

Après plusieurs séances en visioconférence, les conseillers de quartier se sont enfin retrouvés en vrai !



ERGUÉ-ARMEL

## BIEN DANS SON QUARTIER

Réunis dès février, les 56 participants du conseil de quartier d'Ergué-Armel apprécient leur cadre de vie et sont bien décidés à le faire savoir.



**MARGAUX PHILIPPE**  
Adjointe à la maire chargée du quartier d'Ergué-Armel

margaux.philippe@quimper.bzh  
Tél. 02 98 52 02 00  
Permanences : mardis après-midis et vendredis matins

**C**'est en février qu'a eu lieu la séance plénière du conseil de quartier. Pandémie oblige, les premières réunions ont eu lieu en visioconférence et celles de juin en présentiel.

### UN RENOUVELLEMENT

Les conseillers sont désormais rompus aux outils numériques, même si les « digital natives » sont encore peu nombreux (la majorité ont entre 41 et 60 ans). 58 % étaient volontaires pour siéger au conseil : pour mieux connaître le fonctionnement de la Ville, soutenir l'équipe municipale ou par affection pour leur quartier. 20 % sont impliqués dans des associations et 22 % ont été tirés au sort sur les listes électorales. Seules 10 personnes ont déjà effectué un mandat.

Margaux Philippe, adjointe chargée du quartier compare le conseil à une agora où « chacun pourra être force de proposition et soumettre ses idées au groupe. Des actions ponctuelles pourront être mises en place pour dynamiser le grand Ergué et se réapproprié son territoire. » (voir encadré.)

### UN BUDGET PARTICIPATIF

La grande nouveauté, c'est l'autonomie dont vont bénéficier les conseils pour organiser leurs travaux et construire des propositions. Par ailleurs, ils seront au cœur du budget participatif de 400 000 euros à répartir entre les quatre quartiers de la ville, en fonction des projets.

### LES IDÉES DES CONSEILLERS ARMÉLOIS

Jean-Marie Renault a proposé de participer au World clean up day, une action mondiale de ramassage des déchets menée le 18 septembre. Certaines collectes pourront être associées à des découvertes des micro quartiers d'Ergué-Armel, qui sont nombreux !

David Duvollet, prospecteur en archéologie diachronique, est autorisé par la préfecture de région à mener des recherches sur différentes époques de l'archéologie et à Ergué-Armel, il a découvert des indices de l'homme de Néandertal ! Il fait partager ses indices dans une exposition sur les chasseurs-cueilleurs, derniers nomades du Finistère qui étaient également présents à Ergué-Armel. En mairie annexe jusqu'à fin septembre.



Vous pouvez contacter les membres de votre conseil de quartier à l'adresse suivante : [conseils.quartier@quimper.bzh](mailto:conseils.quartier@quimper.bzh)

**CENTRE-VILLE**

## DÉCHETS COMPACTÉS



**Les cafés et les restaurants ont rouvert et la clientèle est au rendez-vous. Afin de mieux organiser la collecte de leurs déchets, un nouveau service est proposé en centre-ville à tous les professionnels des métiers de bouche : un compacteur.**

La collecte des bacs gris a lieu tous les soirs, sauf le dimanche, elle commence à 18h et s'achève à 23h. Il n'est pas toujours facile de stocker les déchets du service du midi et il arrive que des bacs et des sacs s'accumulent en dehors des horaires, notamment aux abords de la mairie et de la rue Élie-Fréron.

Afin d'y remédier, l'Agglomération a installé un gros conteneur de 12 m<sup>3</sup> derrière l'hôtel de Ville, sur le parking de l'EHPAD La Retraite. Il s'agit d'un compacteur, accessible 24h/24, destiné pour l'instant à une trentaine de professionnels situés dans le cœur historique, au maximum à 150 mètres.

Pour l'utiliser, il suffit de disposer d'un badge fourni par la collectivité. Ce système gagnant-gagnant (les restaurateurs se débarrassent à tout moment de leurs déchets/la ville reste propre pour tous) est dans un premier temps expérimental. Il fonctionne bien par exemple dans l'intramuros de Saint-Malo, où il est installé depuis longtemps.

**PENHARS**

## L'ARPAQ



Installée depuis février 2020 dans les locaux flambant neufs de l'Espace Simone-Weil, l'Association de retraités et personnes âgées du pays de Quimper a pour mission de permettre aux retraités d'être des acteurs de la cité à part entière, en promouvant des actions de solidarité et en développant les activités qui leur sont destinées. Après une année 2020 difficile en raison de la crise sanitaire, les adhérents reprennent petit à petit le chemin de l'association pour retrouver leurs activités préférées, comme l'atelier cuisine et l'atelier nutrition qui se déroulent dans la cuisine lumineuse et très bien équipée de l'Espace Simone-Weil. Lors de l'atelier cuisine, un adhérent est le chef du jour. Les participants démarrent la séance à 9h30, préparent le repas par sous-groupe, et déjeunent ensemble, un vrai moment de partage et de convivialité ! L'atelier nutrition, encadré par une diététicienne, s'adresse à un public en découverte du "bien manger". L'idée est de redonner l'envie et la confiance de cuisiner, pour soi, pour les autres... même quand on vit seul(e). Le principe est donc d'assister à tous les ateliers thématiques (au nombre de 7). Rendez-vous sur le site web pour en savoir plus...



ARPAQ - 4, avenue des Cols-Verts - 29000 Quimper  
Tél. 02 98 55 53 86 - [www.arpaq.fr](http://www.arpaq.fr)



**U**n hôtel pour les abriter toutes... ou presque ! La Chambre d'agriculture, celle de

métiers et de l'artisanat et l'agence Quimper Cornouaille Développement sont désormais installées toutes les trois dans l'hôtel interconsulaire de Cuzon.

Cet ensemble de bâtiments de 4390 m<sup>2</sup> (dont 2507 m<sup>2</sup> de nouvelle surface de plancher) se compose d'une Maison de l'agriculture. Sur trois niveaux, elle abrite la Chambre d'agriculture mais aussi ses locataires (syndicats et associations liés au monde agricole), soit un total de 90 personnes.

La Chambre de métiers et de l'artisanat,

historiquement implantée à Cuzon, occupe ses nouveaux locaux depuis juillet, avec un effectif de 40 personnes.

Les 27 salariés de l'agence Quimper Cornouaille Développement ont eux aussi investi leur nouveau bâtiment avant l'été.

### DES PASSERELLES ET ESPACES PARTAGÉS

Le but était bien de regrouper dans un même lieu trois organismes agissant dans le domaine de l'économie et de l'aménagement du territoire ; des passerelles relient les différents bâtiments.

Pour réaliser des économies d'échelle, des locaux et des services sont mutualisés : salles de réunion et de formation et espaces d'accueil.

**KERFEUNTEUN**

# L'HÔTEL INTERCONSULAIRE



Groupe de la majorité municipale « Quimper ensemble »

## PENSER L'AVENIR : UNE VILLE QUI AGIT AVEC ET POUR SA JEUNESSE

**N**ous félicitons Armelle Huruguen, Marie-Pierre Jean-Jacques, Matthieu Stervinou et David Le Goff, conseillers départementaux élus en juin et Forough Dadkhah, vice-présidente au Conseil régional de Bretagne. Nous considérons les résultats quimpérois de la gauche comme une marque de confiance et d'exigence de résultats concrets.

La dynamique est là ! Nous entendons bien la poursuivre pour notre ville et notre agglomération.

En revanche, nous ne pouvons nous satisfaire du taux d'abstention record. Les raisons sont multiples, à nous de (re)trouver les leviers et la confiance pour ramener les citoyens aux urnes et les intéresser à la vie de la cité.

Parmi ces leviers, la participation citoyenne aux décisions locales est devenue une attente majeure,

notamment pour les plus jeunes. C'est un des axes de travail du label UNICEF « Ville amie des enfants » obtenu pendant l'été.

Cette feuille de route vise à mettre Quimper à hauteur des enfants : alimentation, égalité fille/garçon, lutte contre les violences, soutien à la parentalité, émergence de lieux d'expression et de co-construction...

Dès septembre 2020, nous avons posé les premières pierres d'une de nos priorités, une école pour tous et une école de la réussite, en organisant la présence d'un agent territorial spécialisé dans toutes les classes de maternelle et en généralisant l'accompagnement aux devoirs pour tous les enfants.

Élèves, enseignants et services de la Ville bâtissent ensemble la végétalisation des cours

d'écoles, à l'image du travail effectué à l'école de Kerjestin.

Une nouvelle politique « jeunesse » se construit pour proposer aux jeunes des actions tous azimuts. Citons les nouveaux lieux de glisse urbaine, imaginés par les pratiquants depuis plusieurs mois. Citons le Plan ado pour l'été, le futur Conseil municipal des jeunes, les soutiens aux structures associatives qui agissent auprès des publics jeunes, la future Maison de la jeunesse... Nous agissons pour que demain les enfants et les jeunes puissent s'épanouir à Quimper et que leur voix soit écoutée.

*Les 37 élu.e.s de la majorité municipale  
« Quimper Ensemble »*

Les élus de l'opposition

## LES BONNES RÉOLUTIONS DE LA RENTRÉE...

**A** l'heure où nous écrivons ces lignes (début juillet 2021), beaucoup d'entre vous préparent des vacances bien méritées après une année supplémentaire de pandémie. Vous favoriserez en grande majorité des vacances dans l'Hexagone ce qui n'est pas mauvais pour notre économie nationale et sans doute bénéfique pour vos finances.

L'avenir reste cependant incertain, la Covid reste tapie dans l'ombre, nos gouvernants insistent sur la possibilité d'une 4<sup>e</sup> vague et la nécessité de se faire vacciner, drôle d'ambiance !

La rentrée risque d'être un peu morose et pourtant il est grand temps de retrouver une vie sociale normale. La rentrée est le moment des bonnes

résolutions, l'inscription des enfants à l'école, les adhésions dans les associations de toute nature. Les associations sont restées en action et ont maintenu le lien social avec leurs adhérents et l'ensemble des habitants dans les quartiers. Elles vous attendent, Quimper est très favorisée, tant par leur nombre que par leur nature.

Il y aura aussi une rentrée nouvelle pour le Conseil départemental du Finistère avec cette majorité « neuve » de la droite et du centre. Des changements profonds tant sur le fond que sur la forme vont dynamiser notre département abandonné par les socialistes et leurs affidés usés par leurs dissensions. Beaucoup de projets de notre ville ont été ignorés ou peu accompagnés (le secteur

routier en particulier), tant le sectarisme était à la manœuvre.

Mais nous attendons aussi avec gourmandise de voir la majorité municipale actuelle à l'œuvre dans ses projets au-delà de la communication exacerbée, d'inaugurations, de pose de 1<sup>re</sup> planche sur des projets finalisés dans la mandature précédente.

Alors et après ?

Quimpéroises et Quimpérois, restons concentré(e)s. Prenons soins de nous.

Bonne rentrée !

*Le groupe « Enthousiasmons Quimper ! »*

Les élu.e-s de la minorité : Ensemble, nous réussissons, majorité présidentielle

## 2021 L'ANNÉE DE LA GASTRONOMIE, SYMBOLE DE L'EXCELLENCE FRANÇAISE

**L**a Covid nous a plus que jamais révélé que la recherche du « bien manger » est constitutive de notre identité. L'alimentation est au cœur de nos préoccupations, c'est un besoin mais surtout un art, des savoir-faire, des moments de partage, de convivialité.

Plus que jamais, nous devons être aux côtés de nos agriculteurs, producteurs, restaurateurs pour que gastronomie rime encore plus avec excellence française.

Valoriser les produits de notre terroir, continuer à transmettre, développer nos savoir-faire, respecter la terre et les saisons, éduquer nos enfants, c'est un beau défi pour les années à venir.

Nous avons voté le projet alimentaire territorial, il doit être un outil de mobilisation de nos acteurs. Quimper sera normalement dans les clous de la loi Egalim pour une alimentation saine, sûre et durable mais elle se doit d'aller plus loin. Pourquoi pas ex-

périmenter comme nous le proposons l'idée des petites/grandes faims dans les cantines, mettre en place des indicateurs ludiques contre le gaspillage alimentaire ou une évaluation des enfants sur les repas de leur cantine...

Bonne rentrée gourmande à toutes et à tous.

*Annaïg Le Meur - Karim Ghachem*